

CERTIFICATS D'ÉPARGNE
FONDS MUTUELS
PLANS ENREGISTRÉS
DE RETRAITE

Investors
SYNDICATE LIMITED
Distributeur de
INVESTORS MUTUAL OF CANADA LTD.
INVESTORS GROWTH FUND OF CANADA LTD.
INVESTORS INTERNATIONAL MUTUAL FUND LTD.

GUY LABRIE
Gérant de Région
TEL. 681-4666
CH. STE FOY
BIBLIOTHÈQUE
QUÉBEC
LÉGISLATURE



Les Compagnies PRÊT ET REVENU

(SAVINGS AND INVESTMENT GROUP)

près de **\$150,000,000** sous administration

Siège Social: Québec

Succursales dans les 6 Provinces de l'Est du Canada

Tél. 529-6821

CERTIFICATS DE PLACEMENT

FONDS MUTUEL

FIDUCIE

ELZ. VERREAULT LTEE.



• BETON PREPARE

• PIERRE CONCASSEE

— 60 Années à Votre Service —

3725 RUE ST-HENRI, GIFFARD, QUEBEC 5

• CARRIERE

• PLAN

• BUREAU — 663-7891



Après 150 ans d'activité ininterrompue, les souvenirs ne manquent pas. Surtout quand il s'agit de finance et qu'on a été à l'origine même du système bancaire d'un pays jeune... cinquante ans avant la Confédération canadienne! Il nous serait facile, aujourd'hui, de nous contenter de contempler le passé avec orgueil. Mais nous préférons de beaucoup regarder vers l'avenir—ce que nous pouvons faire en toute confiance. Malgré le nombre des années, la Première Banque au Canada a su conserver une inaltérable jeunesse.

Banque de Montréal



La Première Banque au Canada

Il y a 13 SUCCURSALES de la B de M pour vous servir dans la région de QUEBEC

LES MAITRES DEMENAGEURS DE TOUS LES TEMPS

DEMENAGEMENT
LOCAL
ET
LONGUE DISTANCE



ENTREPOSAGE

EMBALLAGE
DE
MEUBLES

POUR OUTRE-MER

LEONARD ST-PIERRE, Gérant

AGENT DE ALLIED VAN LINES LTD.

230 de la Couronne

Téls. 522-2737 — Rés. 661-3692

C.P. 250

TRUST ROYAL

529-0171

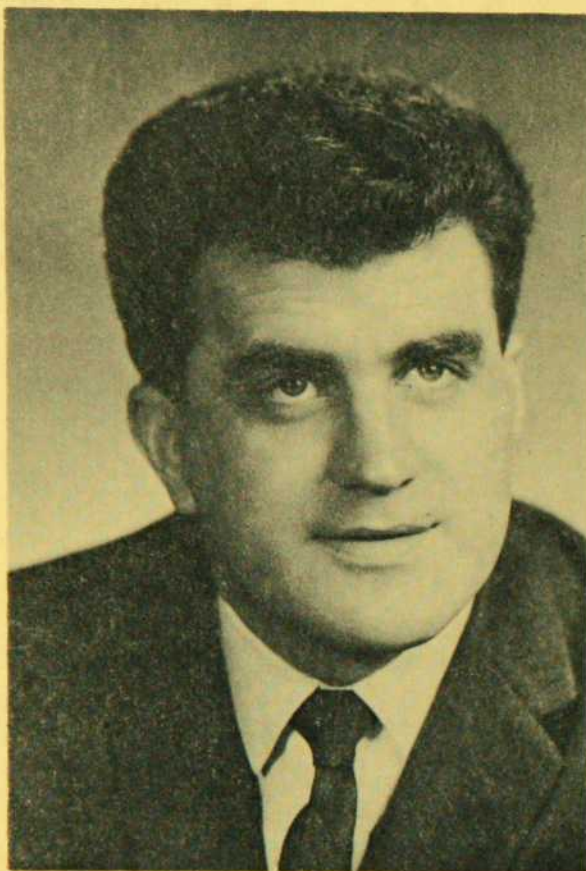
EXECUTEURS TESTAMENTAIRES ET FIDUCIAIRES

Gestion de Placement et Garde de Valeurs
Achats et Ventes de Propriétés
Fonds de Pension - Services Corporatifs

Prêts Hypothécaires
Gestion de Propriétés
Placements Garantis, Épargne, Etc.

65 RUE STE-ANNE ET PLACE LAURIER

CHARLES C. de LERY, Gérant



JEAN-CLAUDE PICARD, Prop.

FABRICATION

VENTE

SERVICE

HI-FI STEREO

Accessoires

Amplificateurs Récepteurs (Tuner)

Fisher Pioneer Scott Dynaco Electro-Voice
Belcor, Etc.

Enregistreurs (Tape Deck)

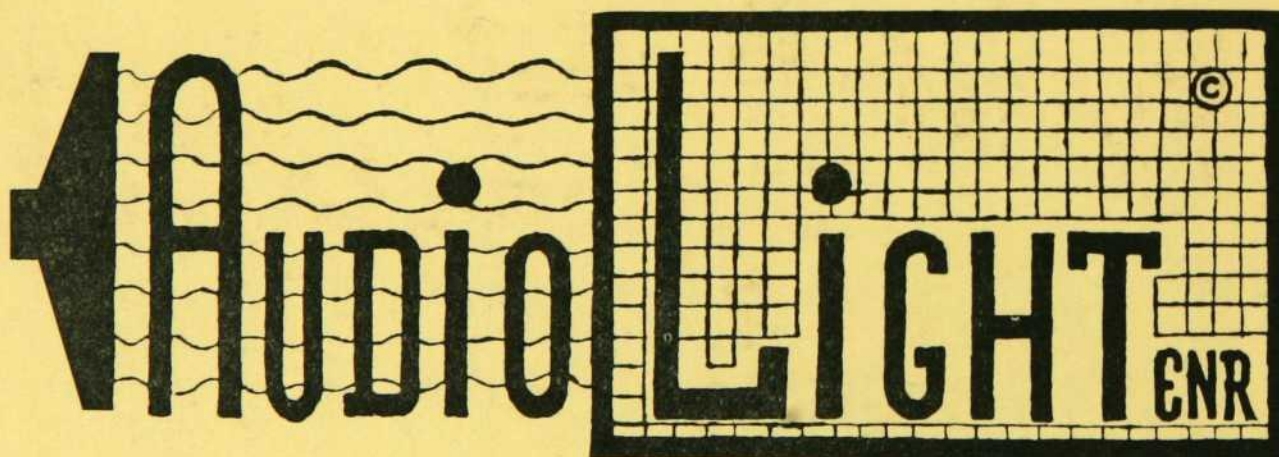
Ampex Sony Magnecord Philips
Viking Etc.

Tables Tournante

Dual Lenco Ar Garrard

Haut-Parleurs

Isophon Ev Goodman Jensen Pioneer
Marshall



250 BAYARD

TEL. 524-5713

QUEBEC 8

25-10-69
45.00

PLUS DE

30

**ANS
AU SERVICE
DU PUBLIC**

L'assurance est un peu comme un poste de pompiers : il est rassurant de savoir que l'on peut compter dessus, mais on ne l'apprécie vraiment qu'en cas de besoin !

En nous choisissant comme conseillers pour placer vos assurances auprès de nos compagnies, vous avez la garantie que vos polices vous donneront la protection attendue en cas de sinistre.

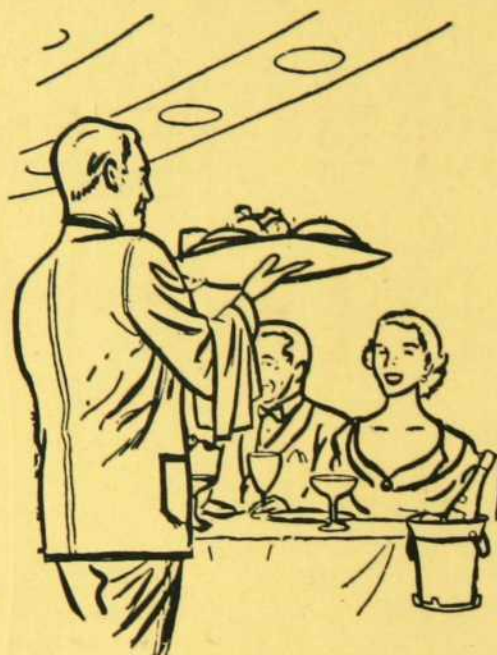


38e

**ANNIVERSAIRE
H.R.B.**

H.R. BOUFFARD INC.

ASSURANCES GENERALES — COURTIER & AVISEURS
71, RUE ST-PIERRE, QUEBEC 2 — TEL. 692-0434



ANTONIO CHABOT

INC.

TRAITEUR
POUR TOUTES RECEPTIONS

TEL. 692-1022

1-3 RUE THIBAudeau

ANNUAIRE MARCOTTE DE QUEBEC METROPOLITAIN 1967

Incluant:

BEAUPORT — CHARLESBOURG — CHARNY
COURVILLE — DUBERGER — GIFFARD
LAUZON — LEVIS — MONTMORENCY
ST-DAVID — STE-FOY — ST-ROMUALD
ST-TELESPHORE — SILLERY — VILLENEUVE
VILLE-VANIER

"La Couverture Dorée de la présente Edition de
votre Annuaire de Ville symbolise et commémore
le 100ième Anniversaire de
LA CONFEDERATION CANADIENNE."

CONTIENT:

- Un Guide de l'Acheteur et un Répertoire Classifié complet des commerces et industries de la localité.
- Un Index Alphabétique des maisons d'affaires et des résidents.
- Un Guide complet des Rues et Avenues, y compris une liste des chefs de maison, des locataires, ainsi que des occupants des edifices à Bureaux et autres places d'affaires, avec les numéros respectifs de téléphone.
- Un Annuaire Numérique de Téléphone.

ET EN OUTRE:

De multiples informations utiles et intéressantes se rapportant à votre Région.

PRIX: \$65.00

R. L. POLK & CO. LTD.

EDITEURS

2485 Blvd Ste-Anne — Québec 3, P.Q.

Membre de l'Association des Editeurs d'Annuaire de l'Amérique du Nord

Droits réservés, 1967, par R. L. Polk & Co. Ltd.

917,1441

Q3

1967

QL

magaam

beton sur

plac

MARCOTTE'S

METROPOLITAN

QUEBEC

CITY

DIRECTORY

1967

Including:

BEAUPORT — CHARLESBOURG — CHARNY
COURVILLE — DUBERGER — GIFFARD
LAUZON — LEVIS — MONTMORENCY
ST-DAVID — STE-FOY — ST-ROMUALD
ST-TELESPHORE — SILLERY — VILLENEUVE
VILLE-VANIER

"The Gold Cover on this Edition of your City
Directory Symbolizes and Commemorates the
100th Anniversary of
THE CANADIAN CONFEDERATION."

CONTAINS:

- Buyers' Guide and a complete Classified Business Directory.
- Alphabetical Directory of business concerns and private citizens.
- Complete Street and Avenue Guide, including a list of householders, and occupants of office buildings and other business places, with telephones.
- Numerical Telephone Directory.

PLUS:

Useful and interesting information about your region.

PRICE: \$65.00

R. L. POLK & CO. LTD.

PUBLISHERS

2485 Ste. Anne Blvd — Quebec 3, P.Q.

Member Association of North American Directory Publishers

Copyright, 1967, by R. L. Polk & Co., Ltd.

INTRODUCTION

ET

INDEX GENERAL

ANNUAIRE MARCOTTE présente à leurs abonnés et au public en général, l'édition 1967 de l'Annuaire de Québec.

L'Annuaire d'une ville est le miroir qui reflète le mieux l'image de cette ville à l'univers et la consultation des différentes sections de cet annuaire ne pourra que maintenir la confiance de l'utilisateur dans l'accroissement continu de la population de Québec, de ses richesses et de ses industries, de même que dans le développement de ses activités civiles et sociales.

ANNUAIRE MARCOTTE a comme objectif de présenter ce qu'il y a de mieux en tant que service d'annuaire. Avec la coopération courtoise et chaleureuse des hommes d'affaires, des professionnels et des résidents en général, les éditeurs croient que le résultat de leur travail recevra l'approbation de chaque usager et que l'Annuaire de Québec remplira sa mission comme source de renseignements authentiques sur la ville et la banlieue.

Quatre Sections Principales

Les quatre sections principales sont présentées dans l'ordre suivant:—

I. LE GUIDE DE L'ACHETEUR, la première section principale de l'Annuaire est imprimée sur papier jaune. La première partie de cette section comprend, classées sous des rubriques distinctives, les annonces et cartes d'affaires des firmes et des maisons désireuses de faire connaître leurs produits et services au complet. La Liste Classifiée des commerces, deuxième partie de cette section, donne les noms de tous les commerces et professionnels de la région, classés par ordre alphabétique sous des rubriques appropriées. Le Guide de l'Acheteur est le meilleur genre de référence publicitaire et les acheteurs qui désirent se familiariser avec les sources d'approvisionnement devraient l'examiner soigneusement. Dans un milieu progressif comme Québec, la nécessité de ce genre de renseignements est indiscutable. L'Annuaire est l'intermédiaire logique entre l'acheteur et le vendeur et joue un rôle important dans les activités quotidiennes du monde commercial, industriel et professionnel.

II. L'ANNUAIRE ALPHABETIQUE DES NOMS des résidents, des commerces et des professionnels est la deuxième section principale et est imprimée sur papier blanc. Il n'existe nulle part ailleurs une documentation semblable où l'on donne le nom, l'état matrimonial, l'occupation et l'adresse de chaque adulte résidant à Québec, de même que le nom de chaque firme et corporation avec leur adresse, les noms de leurs officiers et la nature de leurs activités.

III. L'ANNUAIRE DES CHEFS DE MAISON, INCLUANT UN GUIDE DES RUES ET AVENUES est imprimé sur papier vert. Dans cette troisième section principale les rues désignées par un chiffre sont classées numériquement, suivies des rues désignées par un nom classées par ordre alphabétique. Les numéros des résidences et places d'affaires sont disposés par ordre numérique pour chaque rue et le nom du chef de la maison ou de l'établissement est placé vis-à-vis le numéro. Le nom des rues transversales est mentionné au point d'intersection de chacune de ces rues. La désignation des propriétaires résidant et le numéro de téléphone de ceux qui sont abonnés sont des caractéristiques spéciales de cette section.

IV. L'ANNUAIRE NUMERIQUE DU TELEPHONE, imprimé sur papier bleu, constitue notre quatrième et dernière section. Cette section répond à de nombreuses demandes de la part des abonnés et usagers de l'annuaire.

Publicité Municipale

Un annuaire reflète les succès et les ambitions d'une ville, soit comme location pour les affaires, comme site manufacturier ou encore comme centre éducatif. Pour mieux diffuser ces renseignements, les éditeurs ont fait placer des copies de cet Annuaire dans les bibliothèques d'annuaires où ils sont d'accès facile pour usage gratuit par le public et servent ainsi de médium publicitaire perpétuel et sérieux pour Québec.

R. L. POLK & CO., Ltd.
EDITEURS

INTRODUCTION

AND

GENERAL INDEX

MARCOTTE DIRECTORY presents to subscribers and the general public, this 1967 edition of Quebec City Directory.

Confidence in the continued growth of Quebec City's industry, population and wealth, and in the advancement of its civic and social activities, will be maintained as sections of this Directory are consulted, for the Directory is a mirror truly reflecting Quebec City to the world.

MARCOTTE DIRECTORY strives to render the best in City Directory service. Having had the courteous and hearty co-operation of the business and professional men and residents, the publishers feel that the result of their labors will meet with the approval of every user and that the Quebec Directory will fulfill its mission as a source of authentic information pertaining to the City.

Four Major Departments

(Each department beginning with page 1)

The four major departments are arranged in the following order:—

1. THE BUYERS' GUIDE constitutes the first major department of the directory, printed on yellow paper. In the first section of this department, grouped under appropriate headings, are included the advertisements and business cards of firms and individuals desiring to make a complete presentation of their products or services. Following this is the Classified Business section, which embraces a list of the names and addresses of all business and professional concerns of the city arranged in alphabetical order under appropriate headings, a catalog of all the activities of the city. The Buyers' Guide represents reference advertising at its best, and merits the attention of all buyers and sellers seeking sources of supply or markets for goods. In a busy and diversified community, like Quebec, the necessity of having this kind of information up-to-date and always immediately available, is obvious. The Directory is the common intermediary between buyer and seller, and plays an important role in the daily activities of the commercial, industrial and professional world.

11. THE ALPHABETICAL DIRECTORY of residents, business and professional concerns is the second major department, printed on white paper. This is the only record in existence that aims to show the name, marital status, occupation and address of each adult resident of Quebec, and also the name, official personnel, nature and address of each firm or corporation.

111. THE DIRECTORY OF HOUSEHOLDERS, INCLUDING STREET AND AVENUE GUIDE, on green paper, is the third major department. In this section the numbered streets are arranged in numerical order, followed by the named streets in alphabetical order; the numbers of the residences and business concerns are arranged in numerical order under the name of each street, and the names of householders and concerns are placed opposite the numbers. The names of the intersecting streets appear at their respective crossing points on each street. Special features of this section are the designation of owner occupied homes and the listing of telephone numbers.

IV. THE NUMERICAL TELEPHONE DIRECTORY, on blue paper, constitutes the fourth and last major department. This section is the answer to numerous requests that the publishers have received from the subscribers and the users of the Directory.

Community Publicity

The Directory reflects the achievements and ambitions of the community, depicting in unbiased terms what it has to offer as a place of residence, as a business location, as a manufacturing site and as an educational center. To broadcast this information the publishers have placed copies of this issue of the Directory in the Directory Libraries, where they are readily available for free public reference, and serve as perpetual and reliable advertisements of Quebec.

R. L. POLK & CO., Ltd.
PUBLISHERS

Tableau d'Honneur — Honour Roll

Les sociétés et les personnes dont les noms apparaissent dans la liste ci-dessous sont les réels artisans du progrès sans cesse croissant de la Cité de Québec, de la Province de QUEBEC, voire même de tout l'ensemble du Canada.

Dans cette perspective, les éditeurs de votre annuaire de ville sont particulièrement heureux de rendre un respectueux hommage aux membres suivants de votre monde commercial, industriel et professionnel en les proclamant les véritables représentants de la progressive région de QUEBEC.



The firms and individuals listed below are the moving force in the forward progress of the City of QUEBEC, the Province of Quebec and Canada as a whole.

The publishers respectfully offer the following members of the commercial, industrial and professional community as truly representing the progressive region of QUEBEC.

	Page		Page
Accessoires de Cuisine Ltée .. dernier couvert et marges hautes gauches et - back cover and left top lines and	2	Boisjoly Jean-Louis marges hautes côté droit et - right top side lines and	34
Archer George W .. marges hautes gauches et marges hautes côté gauche et - left top lines and left top side lines and	46	Bouchard J & Fils Ltée	32
Ascenseur Alpin Otis Cie Ltée	5	Boucher P & M Inc marges basses côté droit et - right bottom side lines and	25
Asia Company marges basses droites et - right bottom lines and	78	Bouffard H R Inc marges pleines côté gauche et - left side lines full length and B et	6
Asselin J A & Fils Ltée marges pleines côté gauche et - left side lines full length and	41	Boutet Benoit Inc marges hautes gauches et - left top lines and	8
Association d'Hospitalisation du Québec marges basses droites et - right bottom lines and	5	Boutin P A Inc marges hautes gauches et - left top lines and	8
Auberge des Gouverneurs (Congress Inn) marges basses gauches et - left bottom lines and	53	Buanderettes Automatiques King Koin marges hautes côté gauche et - left top side lines and	24
Audio Light Enr marges basses côté droit et - right bottom side lines and A et	50	Bureau de Crédit de Québec Ltée	61
Au Salon Fleuri Inc marges hautes droites et - right top lines and	46	Capri Inc	74
Bacque Construction Inc marges hautes côté gauche et - left top side lines and	38	Carillon Hôtel & Motel	51
Baillargeon J B Express Ltée premier couvert et - front cover and	31	Carrier & Goulet Inc marges basses côté gauche et marges basses côté droit et - left bottom side lines and right bottom side lines and	23
Banque Canadienne Nationale dos du couvert et - backbone and	20	Centre de Couture Prestige Enr marges hautes droites et - right top lines and	62
Banque de Montréal premier couvert et - front cover and	21	Centre Philatélique de Québec	88
Bardou A F Enr	46	Chabot Antonio C et	90
Barré Roger Automobiles Ltée	17	Chabot Incorporé	79
Barry & McManamy	27	Chambre d'Immeuble de Québec marges basses côté droit et - right bottom side lines and	54
Beaulieu Pierre D.O. dernier couvert et marges hautes gauches et - back cover and left top lines and	73	Champlain Auto Ford Inc marges pleines côté gauche et - left side lines full length and	14
Beaupré Automobiles Ltée marges basses droites et - right bottom lines and	16	Champlain Chesterfield Ltée marges hautes côté droit et - right top side lines and	79
Beaupré Raymond Enr	38	Charland Chs E Dr. marges hautes côté gauche et - left top side lines and	24
Beauvoir La Société Inc marges basses côté droit et - right bottom side lines and	57	Compagnie Hubert Moisan marges basses côté droit et - right bottom side lines and	32
Bédard-Girard Ltée marges basses côté gauche et - left bottom side lines and	36	Coopérative d'Habitation du Québec Métropolitain cartes hautes côté droit et - right top corner cards and	38
Bédard TV Service Enr marges basses côté gauche et - left bottom side lines and	88	Corporation de Prêt et Revenu premier couvert et marges hautes droites et - front cover and right top lines and	76
Bérubé J R Enr marges basses côté droit et - right bottom side lines and	5	Corporation de Prêts de Québec marges hautes droites et - right top lines and	72
Besmetal Industries Inc	45	Couture Automobile Enr	18
Binet Maurice Inc marges hautes côté droit et - right top side lines and	41	Crédit Foncier Franco Canadien marges hautes droites et - right top lines and	78
Birks Henry & Fils Limitée marges basses droites et - right bottom lines and	23	Crédit Orléans Inc marges basses gauches et - left bottom lines and	16
Blondeau A & Fils Ltée marges hautes droites et - right top lines and	81	Crépeault Eugène & Fils Enr	11
Blondeau Edgar Inc marges basses côté gauche et - left bottom side lines and	80	Crown Smoked Meat Restaurant Inc dernier couvert et - back cover and	82

	Page		Page
Davie Shipbuilding Limited	25	Huiles Marquette Ltée	53
Dinhov Restaurant	83	Huot S Inc	65
Drouin Ross Drouin & Richard	19	Immeubles Belvédère Ltée	55
Dumais Benoit Ltée	39	Immeubles Boisjoly Enr	56
Dumont Express (1962) Ltée	92	Imprimerie du Québec Métropolitain	60
Duparquet Enr	87	Imprimerie Le Voilier Enrg	57
Eastern Canada Steel & Iron Works Ltd	3	Institut Denys Inc	34
Ecole de Danse Yvon Martel Enr .. dernier couvert et marges basses gauches et - back cover and right bottom lines and left bottom lines and	86	Institut d'Orientation Nuptiale (I O N Canada) .. marges hautes côté gauche et - left top side lines and	3
Ecole de Sténotypie de Québec	35	Insulfoam Limited	62
Ecole Doyon Inc	34	International Business Machines Co Ltd	30
Entretien Jacques Enr	70	Investors Syndicate Limited .. marge d'or premier couvert et - gold margin front cover and	75
Estampes Ray Enr	41	J D Chevrolet Oldsmobile Ltée	94
Exposition du Meuble Inc	66	Jobin Eugène Enr	9
Fecteau Louis Inc	40	Laberge Adélarde Ltée	77
Filion Jean-Paul	16	La Compagnie Borden Ltée	62
Fiset J O Inc	69	La Compagnie d'Assurance Vie Standard Life	13
Fiset & Frères Ltée	67	La Compagnie Norman Wade Ltée	74
Fortin Marius	87	Lacroix E Immeubles Ltée	57
Freco Ltée	24	Lafleur Alphonse Ltée	23
Frenette Louis Inc	77	Lagueux & Desrochers Limitee	72
Gagné André Enr	11	Lahaye Fleuriste	47
Gagné Gaston Inc	40	Lahoud Automobiles Ltée	18
Gagnon Benoit	46	La Nationale Vie du Canada	13
Gardenia Ltée	47	Latulippe Michel Inc	23
Garneau Limitée	65	L'Echange du Meuble Inc	4
Gauthier Ltée	74	Leclerc Fernand Inc	10
Gauvreau & Beaudry Ltée	66	Lecours Wilfrid Inc	88
Gendron J T Inc	27	Le Dauphin Enr	84
Germain Yves Inc	55	Légaré TV Service	93
Giffard Centre du Meuble Usagé Enr .. marges hautes droites et - right top lines and	67	Lemieux Georges	93
Gingras Reid Gaudreau Inc	27	Lépine Germain Ltée	33
Gravel & Caux Inc	40	Le Royaume du Tapis Enr	88
Gravel Electrique Enr	48	Les Editions Européennes Ltée	36
Greenshields Incorporated	28	Les Huiles du Québec Ltée	53
Hallé Couture & Associés Ltée	9	Les Immeubles Ste-Foy Enr	57
Harton J L Enr	34	Les Importations Gilles	58
Hébert & Associés Inc	3	Les Industries Pittsburgh du Canada Ltée	95
Hébert Henri Inc	77	Letourneau Stein Marseille Bienvenue Delisle & Larue .. marges hautes côté droit et - right top side lines and	19
Hôtel Paul Baillargeon	51	Levesque Gaston Inc	69
Houle Méthot Bédard & Ass Ltée	9		

	Page		Page
Levesque J L & L G Beaubien Ltée marges hautes gauches et - left top lines and	28	Racine René Enr	49
Limoilou Rembourrage Enr marges basses côté droit et - right bottom side lines and	80	Renaud Antonio Inc marges basses côté gauche et - left bottom side lines and	11
Maheu & Maheu Inc marges hautes droites et - right top lines and	45	René Paul Enr marges pleines côté droit et - right side lines full length and	7
Mainguy J A & Fils marges pleines côté gauche et - left side lines full length and	7	Restaurant Hong Kong marges hautes gauches et - left top lines and	85
Mainguy J W marges hautes gauches et - left top lines and	69	Restaurant 4 Bourgeois marges basses côté droit et - right bottom side lines and	84
Mainguy Maurice (Architecte) marges hautes côté droit et - right top side lines and	24	Richardson Securities of Canada	28
Maranda Tapis Inc	87	Rock Auto Spring Enr marges basses côté droit et - right bottom side lines and	18
Marcon Alfred Construction Enr	40	Rouillard J E Limitée marges basses gauches et - left bottom lines and	74
Martin W Ltée marges basses droites et - right bottom lines and	48	Royal Trust Company premier couvert et marges hautes gauches et - front cover and left top lines and	44
Martineau J P Enr marges basses droites et - right bottom lines and	66	St-Lawrence Ship's Services Inc marges basses droites et - right bottom lines and	4
Martineau P A Ltée marges hautes côté gauche et - left top side lines and	77	Salon Carlain Inc marges hautes droites et - right top lines and	60
Mayot D J Enr .. marges hautes droites et - right top lines and	60	Salon Denyse Enr marges hautes côté droit et - right top side lines and	35
McCann Levesque & Marquis Inc marges basses côté gauche et - left bottom side lines and	9	Salon Jade Inc marges basses côté droit et - right bottom side lines and	24
McKenna H W Inc marges hautes gauches et - left top lines and	47	Sanitation & Industrial Maintenance Co marges basses droites et - right bottom lines and	71
Meubles Dominion Enr marge d'or dernier couvert et - gold margin back cover and	68	Sanna Brake Service Ltée marges hautes côté droit et - right top side lines and	48
Moisan R TV Enr marges basses gauches et - left bottom lines and	93	Serei Edith Institut marges hautes côté gauche et - left top side lines and	35
Montcalm Automobiles Inc	14	Serre du Sacré-Coeur Enr	47
Montreal Trust Co dos et - backbone and	42	Service Castel Laval Inc marges pleines côté droit et - right side lines full length and Z et	91
Moore T J Co Ltée marges basses côté droit et - right bottom side lines and	4	Simpsons Sears	64
Morel Geneviève marges pleines côté gauche et - left side lines full length and	26	Société d'Assurance des Caisses Populaires	12
Morin H Inc marges hautes côté gauche et - left top side lines and	71	Société de Fiducie du Québec marges basses droites et - right bottom lines and	43
Mouvement Educationnel des Adultes de Québec marges basses droites et - right bottom lines and	69	Société Provinciale des Epiciers Inc marges hautes côté gauche et - left top side lines and	78
Mutual of Omaha Insurance Co .. marges hautes gauches et - left top lines and	7	Studio Gilles Caron Enr marges basses gauches et - left bottom lines and	29
National Seat Cover Centre Inc marges hautes droites et - right top lines and	18	Supernet Inc .. marges basses droites et - right bottom lines and	71
Nesbitt Thomson & Compagnie Ltée marges basses côté droit et - right bottom side lines and	27	Taillon Camille Inc marges hautes côté droit et - right top side lines and	11
Niagara Finance Co marges basses gauches et marges basses droites et - left bottom lines and right bottom lines and	45	Tapis Cartier Enr	87
Northern Life du Canada marges hautes côté gauche et - left top side lines and	13	Taxis Co-Op	79
Norwich Union Life Insurance Society marges hautes droites et - right top lines and	7	Terreau & Racine Ltée marges hautes gauches et - left top lines and	67
Paquet Compagnie Inc	63	Tôle Gaurée de Québec Inc marges pleines côté droit et - right side lines full length and	89
Paquet Edmond Inc marges basses côté gauche et - left bottom side lines and	4	Tremblay Armand marges hautes côté gauche et - left top side lines and	13
Pavillon Rambler Inc marges hautes droites et - right top lines and	14	Tremblay & Dion Inc	60
Pépin Denis Autos Ltée marges pleines côté gauche et - left side lines full length and	15	Turgeon & Jobin Ltée dernier couvert et marges hautes hautes gauches et - back cover and left top lines and	37
Pitney Bowes of Canada Ltd .. marges hautes côté gauche et - left top side lines and	41	Union des Carrières & Pavages Ltée	5
Poulin Radiateur Ltée marges hautes côté gauche et - left top side lines and	79	United Investment Service (Québec) Ltd marges basses gauches et - left bottom lines and	48
Pouliot & Poliquin Inc marges hautes côté droit et - right top side lines and	49	Verreault Elz Ltée premier couvert et - front cover and	22
Producteur de Sucre d'Erable du Québec marges basses gauches et - left bottom lines and	85	Victoria Hôtel Inc dernier couvert et - back cover and	52
Propagation de la Foi marges hautes droites et - right top lines and	72	Vitrierie Citadel Québec Inc	96
Quebec Newspapers Ltd marges hautes droites et - right top lines and	59	Wong's Restaurant marges basses côté gauche et - left bottom side lines and	85
		Wood's G H & Compagnie Ltée	78



BONHOMME CARNAVAL

CHATEAU FRONTENAC: "L'ENDROIT TOURISTIQUE DU VIEUX QUEBEC"

QUEBEC

LA CITE DE CHAMPLAIN

(Courtoisie de la Cité de Québec)

Forme de Gouvernement: — 1 maire, 12 conseillers.

Population: — Estimation au 1er Mai 1967: 165,000.

Superficie: — 10 milles carrés.

Altitude: — 350 pieds au-dessus du niveau du fleuve St-Laurent.

Parcs: — 24 ayant un total de 375 acres évalués approximativement à \$68,866,875.

Rôles d'évaluation: — Total de l'évaluation foncière imposable: 1967 - \$481,099,000. Une taxe foncière de \$1.00 par \$100.00. \$1.80 taxe scolaire, spécial \$0.07 Eau \$0.60. Total: \$3.47 par \$100.00.

Dette Municipale: — nette \$45,406,508. le 30 Avril 1966.

Données Financières: — 80 banques et 16 autres institutions financières.

Téléphones en opération: — Québec et Banlieue, 1967: 181,360.

Eglises: — 47 dont 35 catholiques et 12 représentant d'autres dénominations religieuses.

Permis de construction: — 1908 permis d'une valeur totale de \$10,587,130., ont été émis en 1966.

Immeubles: — 43,214 résidences (chaque apt. est ici considéré comme une résidence) dont 25% sont occupés par le propriétaire.

Industries: — 500, employant près de 20,000 personnes. Les salaires sont de \$65,000,000. et la production dépasse \$400,000,000.

Zones Commerciales: — Pour le détail un rayon de 8 milles couvrant une population de 421,628 (1967).

Journaux: — Quotidiens 4, (3 français, 1 anglais).

Stations de Radio: — CBV - CHRC - CKCV - CFOM - CJLR.

Stations de Télévision: — CFCM-TV - CKMI-TV - CBVT-TV.

Hôtels: — 25 avec un total de plus de 2,000 chambres.

Chemins de Fer: — C.P.R. - C.N.R. - Q.C.R.

Service d'Autobus: — Québec Autobus Ltée et 24 autres compagnies.

Routes: — La ville est traversée par les routes nationales 1-2-3-4-5-9-15-23-54.

Aéroports: — La ville est desservie par les Compagnies Quebec Air, Air Canada, C.P.A.

Amusement: — Le plus grand auditorium contient 1,808 personnes. 11 cinémas contenant 8,138 personnes. Le Colisée contenant 10,000 personnes. 3 clubs de golf. 7 terrains de tennis, 23 piscines, 14 terrains de jeux. Autres amusements et sports: Ski, raquette, curling, hockey et patinage.

Hôpitaux: — 13, avec un total de 4,041 lits. Taux de naissances 17.2 par 1,000 de population (1966). Taux de mortalités 8.8 par 1,000 de population (1966).

Education: — Université Laval. 15,837 élèves - 1978 professeurs. Collège et high school - 14; Nombre d'élèves 5,301; de professeurs 392. Ecoles publiques: 79; élèves, 32,437; professeurs, 1240. Ecoles et Collèges privés: 47; élèves, 4,681; professeurs, 203.

Bibliothèques publiques: — 10 avec un total de plus de 900,000 volumes.

Statistiques: — Rues pavées 165 milles, non pavées 1 mille, total 166 milles; Tuyaux d'égoût 184.21 milles. Compteurs à gaz 6,435; compteurs à l'électricité 53,325. Aqueduc consommation moyenne 39,000,000 gallons; conduites de distribution 211.65. Département du feu 525 hommes permanents, avec 13 stations et 45 camions; valeur des immeubles et équipement \$3,000,000. Département de la police 466 hommes attachés à la Centrale de Police du Parc Victoria et 74 Voitures; valeur des immeubles et équipement \$1,814,811.

STATISTICAL REVIEW

THE CITY OF CHAMPLAIN

(Courtesy of Quebec City)

Form of Government: — 1 Mayor, 12 Aldermen.

Population: — Municipal estimate, May 1st, 1967: 165,000.

Area: — 10 square miles.

Altitude: — 350 feet above St-Laurent River

Parks: — 24 covering a total of 375 acres valued approximately at \$68,866,875.

Assessed Valuation: — 1967: \$481,099,000 taxable; 1967 real estate tax of \$1.00 per \$100.00; \$1.80 school tax, special \$0.07. Water \$0.60. Total \$3.47 per 100.00.

Clear Debt: — \$45,406,508, April 30th, 1966.

Financial Data: — 80 banks and 16 other financial institutions.

Telephones in Service: — 181,360 (1967) Quebec and Suburban.

Churches: — 47, 35 Roman Catholic and 12 representing other denominations.

Building and Construction: — Number of building permits issued 1,908, valued at \$10,587,000, in 1966.

Real Estate: — 43,214 homes (each apartment considered a home) with about 25% owned by occupants.

Industries: — 500 manufacturing establishments employing 20,000 persons; paying wages of \$65,000,000 for more than \$400,000,000 production.

Trade Area: — Retail area has radius of 8 miles and population of about 421,628 (1967).

Newspapers: — Daily 4, (3 French, 1 English).

Radio Broadcasting Stations: — French - CBV - CHRC - CKCV - CJLR, English - CFOM.

T.V. Stations: — French - CFCM TV - CBVT TV, English - CKMI TV.

Hotels: — 25 with total of over 2,000 rooms.

Railroads: — C.P.R. - C.N.R. - Q.C.R.

Buslines: — Quebec Autobus Ltée and 24 other companies.

Highways: — The following highways run through the City 1-2-3-4-5-9-15-23-54.

Airports: — Quebec Air, Air Canada, C.P.A.

Amusements: — Largest auditorium in city seats 1,808 persons. 11 motion picture theatres with total seating capacity of 8,138 persons. The Coliseum seats 10,000 persons. 3 golf clubs, 7 tennis courts, 23 swimming pools. 14 playgrounds. Other sports: Skiing, Snowshoeing, curling, hockey and skating.

Hospitals: — 13 with 4,041 beds. Birth Rate - 17.2 per 1,000 of population (1966). Death Rate: 8.8 per 1,000 of population.

Education: — Laval University. 15,837 students - 1978 teachers. Colleges and high schools: 14; 5,301 students, 392 teachers. Public schools: 79; 32,437 students, 1,240 teachers. Private colleges and schools: 47; 4,681 students, 203 teachers.

Public Libraries: — 10 with over 900,000 books.

City Statistics: — Streets, 165 miles paved, 1 mile under construction, total 166. Sewers, 184.21 miles. Gas meters 6,435. Electric meters 53,325. Daily average pumpage of water works 39,000,000 gallons, 211.65 miles of mains. Fire department has 525 men, 13 stations and 45 pieces of motor equipment. Value of fire department property \$3,000,000. Police Department has 466 men, based at headquarters, Parc Victoria, working with 74 vehicles. Value of police department property \$1,814,811.

Québec

Fondée en 1608 par Samuel de Champlain, de Brouage, en Saintonge, France, la Cité de Québec a connu 152 années de régime français et 207 de régime anglais. Siège du gouvernement du Canada, pendant plusieurs années, théâtre des principaux événements de notre histoire, durant des siècles, Québec par de nombreux monuments et des plaques commémoratives évoque les faits d'un glorieux passé. Notre ville est la capitale de la Province de Québec depuis 1867, année de la Confédération Canadienne.

La Cité repose, en bonne partie, sur un promontoire qui domine de 350 pieds le majestueux fleuve Saint-Laurent, au confluent de la rivière Saint-Charles, à 70° 12' 23" 4 de longitude ouest de Greenwich et à 46° 48' 22" 9 de latitude nord, à 400 milles du Golfe Saint-Laurent, voie d'accès à l'océan Atlantique, à 160 milles à l'est de Montréal, la métropole du Canada.

Limité d'abord par les murs des fortifications le vieux Québec a bientôt franchi ces obstacles pour former, dans la banlieue et jusqu'au nord de la rivière Saint-Charles, de nouveaux territoires devenus très populeux. Notre ville compte maintenant huit quartiers: Champlain, en majeure partie sur le promontoire où se trouvent également Saint-Jean-Baptiste et Montcalm; Saint-Roch et Saint-Sauveur, est et ouest, sont dans la partie basse, de même que Limoilou, est et ouest, qui sont au nord de la rivière Saint-Charles, reliés au reste de la ville par plusieurs ponts.

Québec est la seule ville ceinturée de murs en Amérique du Nord, modèle unique des anciennes forteresses pendant un temps, occupant une situation géographique particulière, aux paysages d'une pittoresque beauté incomparable, dotée d'édifices publics dont les lignes architecturales et sculpturales sont d'un style remarquable, centre d'attraction touristique en toute saison, Québec a une renommée universelle qui lui vaut, en temps normal, chaque année, un nombre toujours croissant de visiteurs. De nombreux groupes tiennent dans la vieille capitale leurs congrès et conventions.

De presque tous les points de son promontoire Québec offre une superbe vue panoramique, sur une distance de plusieurs milles, des vallées, des rivières, des montagnes, des îles, des champs, des caps et de coquets villages, aux décors naturels dont le charme justifie la plus enthousiaste description.

La variété des dons de la nature au vieux Québec et le déploiement de ses merveilleux paysages créent l'impression d'un véritable paradis terrestre. Un sol très fertile, et, comme conséquence, des villages et

des paroisses très prospères entourent la ville, sur les deux rives du fleuve Saint-Laurent et de la rivière Saint-Charles. Des territoires de chasse et de pêche, un grand nombre de lacs et de rivières, dans des paysages pittoresques, sont faciles d'accès, à quelques milles à peine du centre de la ville. Des pouvoirs d'eau d'une capacité presque illimitée, des mines et des carrières se trouvent, également, dans le district environnant.

Bien que ville historique fidèle à son glorieux passé, véritable Mecque touristique, Québec est un centre commercial et industriel très progressif et très prospère, de même qu'un port de mer d'importance nationale.

Centre Commercial et Industriel

Dans ce domaine, Québec offre aux capitalistes désireux d'établir de nouvelles entreprises des endroits incomparables, à des prix raisonnables, des communications quotidiennes avec des districts ruraux prospères, des deux côtés du fleuve Saint-Laurent et de la rivière Saint-Charles, un flot constant de visiteurs, en toute saison; c'est le centre de distribution des ressources naturelles d'une vaste région très fertile. Au rang des villes les plus importantes du Canada à maints points de vue.

Mecque Touristique

A cet égard, Québec présente un contraste frappant avec tout ce que l'on voit ailleurs, les traits caractéristiques des anciennes cités normandes, en France, une beauté et des paysages pittoresques que Naples même ne saurait surpasser, en dépit de sa renommée universelle.

Port de Mer D'Importance Nationale

Des facilités de transport et de construction navale hautement appréciées, de l'espace pour abriter les flottes réunies des grandes puissances navales du monde entier, un équipement des plus modernes comme port d'attache des vaisseaux transatlantiques les plus imposants, six milles de quais à eau profonde et parfaitement aménagés, de la navigation de tout repos pendant huit mois de l'année, des avantages naturels incomparables auxquels on a encore ajouté par des travaux appropriés pour une valeur totale de plus de \$30,000,000, durant vingt-cinq ans, des silos à grain d'une capacité de 8,000,000 de minots, telles sont quelques-unes des marques distinctives du port d'importance nationale qu'est celui de Québec. Des travaux pour plusieurs millions de dollars seront exécutés comme partie d'un vaste projet conséquent à la canalisation du Saint-Laurent.

L'Avenir

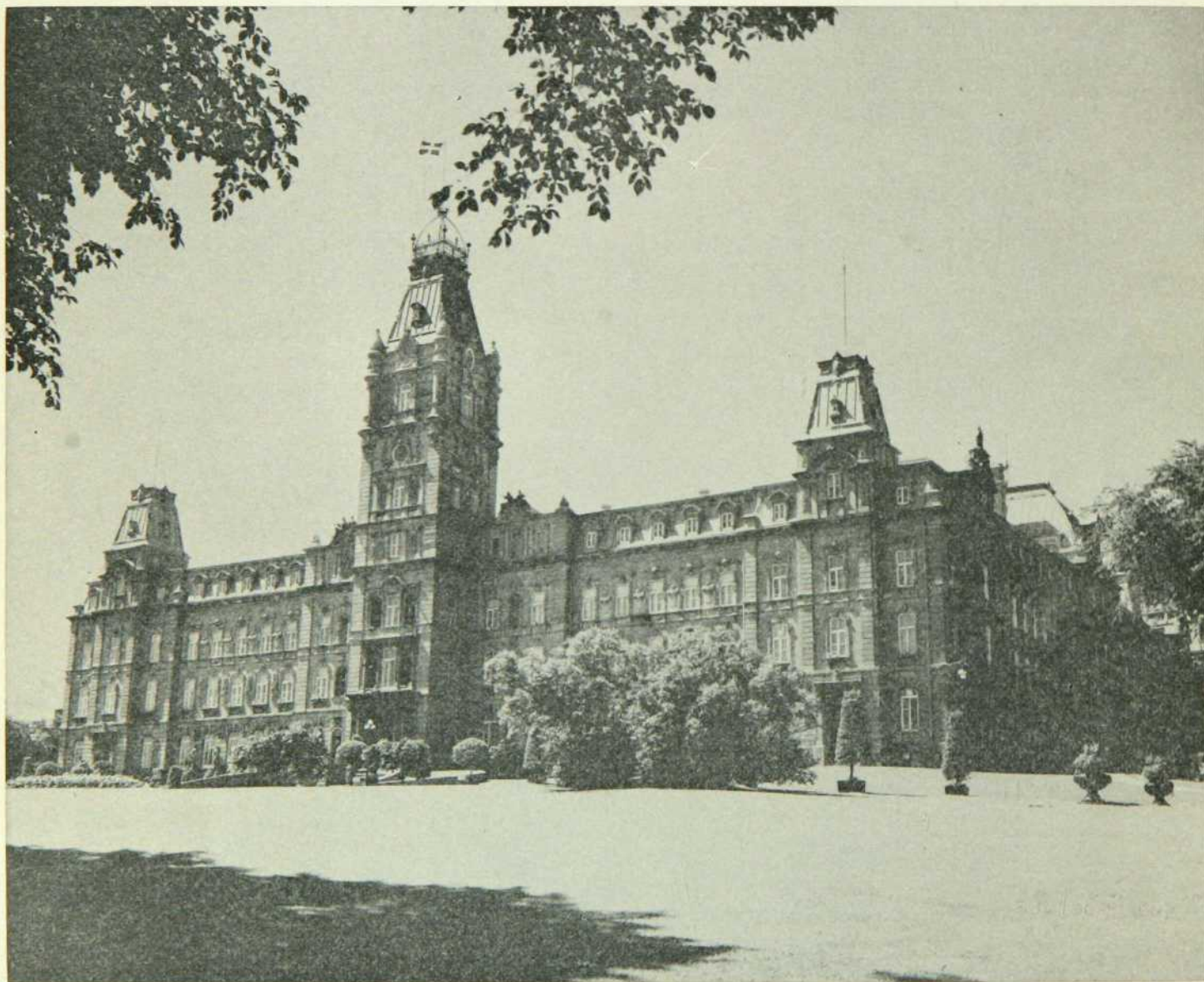
Comme projets d'après-guerre la Cité de Québec avait soumis au gouvernement du Canada des suggestions pour des travaux à exécuter dans ses limites et dans le voisinage au montant de \$82,680,000. On proposait de créer une zone industrielle, qui est déjà en grande partie occupée, et de réclamer les avantages d'un port libre, de même que des améliorations tendant à assurer le développement de notre ville dans de plus grandes proportions. Ainsi, on pourvoyait à un accroissement considérable de la population et on ouvrait la voie à des perspectives nouvelles pour des entreprises susceptibles de s'installer chez nous.

Dans ces projets se trouvait le moyen de mieux protéger la santé publique, de meilleures conditions de circulation, des communications plus faciles avec

les territoires environnants, une accommodation mieux appropriée pour les visiteurs et les touristes, l'élargissement de rues et l'ouverture de nouvelles artères de transport, de nouveaux parcs et d'autres places publiques tout à l'avantage de notre population comme du public voyageur.

De nouvelles industries ont surgi, d'autres s'appêtent à venir chez nous, promettant de donner du travail à des milliers d'ouvriers spécialisés et aux groupes de main-d'oeuvre, en général. Depuis 1945 notre Commission de l'Industrie a déployé une grande initiative dans cette voie et bien d'autres articles de son programme sont en voie d'exécution.

Québec dont la population dépasse les 165,000 atteindra, dans un avenir pas très éloigné, au rythme actuel, les 200,000.



LE PARLEMENT

Quebec

Founded in 1608 by Samuel de Champlain, of Brouage in Saintonge, France, the City of Quebec has known 152 years of French regime and 207 years of British regime. For many years the seat of Canada's government, for centuries the theatre of the main events of our history, Quebec, with its numerous monuments and commemorative inscriptions, calls to mind events of a glorious past. Since 1867, the year of Canadian Confederation, Quebec City has been the capital of the Province of Quebec.

A large part of the city lies on a promontory 350 feet above the majestic St. Lawrence river at the confluence of the St. Charles river, at longitude 70° 12', 23" 4 W. of Greenwich, and at latitude 46° 48' 22" 9 N, 400 miles from the Gulf of St. Lawrence, the access road to the Atlantic ocean and 160 miles east of Montreal, the metropolis of Canada.

Limited at first by fortification walls, old Quebec soon surmounted these obstacles and extended northward and beyond the St. Charles river to new territories now heavily populated. Our city includes eight wards: Champlain, for the most part on the promontory where are equally found St-Jean-Baptiste and Montcalm; St-Roch, St-Sauveur and Limoilou east and west, are in the lower part, north of the St. Charles river, connected to the rest of the city by numerous bridges.

The only city surrounded by walls in North America, the only model of ancient fortresses and, for a time occupying a particular geographical situation, provided with picturesque landscapes of a matchless beauty, with public buildings of a remarkable architectural and sculptural style, the centre of tourist attraction the year round, Quebec enjoys a universal fame attracting in normal times an ever increasing number of visitors. Numerous groups hold their congresses and conventions in the old Capital.

From almost any point of its promontory, Quebec offers a superb panoramic view over a distance of many miles, of valleys, rivers, mountains, islands, fields, capes, and pretty villages in a natural setting the charm of which justifies the most enthusiastic description.

The variety of Nature's gifts to old Quebec and the unfolding of its marvellous landscapes gives the impression of a true Garden of Eden. A very fertile soil and, consequently, very prosperous villages and

parishes surround the city on both shores of the St. Lawrence and St. Charles rivers. Fish and game territories, numerous lakes and rivers in picturesque surroundings, are easily accessible, scarcely more than a few miles away from the centre of the city. Water power of an almost unlimited capacity, as well as mines and quarries are found in the surrounding districts.

Although a historical city loyal to its glorious past, a true tourist's Mecca, Quebec City is a very progressive and very prosperous commercial and industrial centre, as well as a nationally important seaport.

Commercial and Industrial Centre

In this sector, Quebec City offers to investors wishing to establish new enterprises incomparable locations at reasonable prices, daily communications with prosperous rural districts on both sides of the St. Lawrence and St. Charles rivers and a constant flow of visitors the year round. It is the distribution centre of natural resources of a vast and very fertile region. From many points of view, it ranks with the most important cities of Canada.

Tourist Mecca

In this regard Quebec offers a striking contrast with anything that can be seen elsewhere: characteristics of ancient Norman cities in France, a beauty and picturesque landscape which even Naples could not surpass, in spite of its universal fame.

Nationally Important Harbour

Highly appreciated shipping construction, transportation facilities, space to shelter the combined fleets of all the great naval powers of the world, a most modern equipment in the home port of the most imposing transatlantic vessels, six miles of deep-water wharves with first rate equipment, perfectly safe navigation during eight months of the year, incomparable natural advantages to which have been added appropriate works for a total value of more than \$30,000,000 during the last twenty-five years, grain elevators with a capacity of 8,000,000 bushels, such are a few of the distinctive features of the nationally important Quebec harbour. Works totalling several millions of dollars will be executed as part of a vast project to follow the completion of the St. Lawrence seaway.

The Future

As post-war projects, the City of Quebec had submitted to the Canadian government suggestions for works amounting to \$82,000,000 to be executed within its limits and in the surrounding area. An industrial zone, which is for the most part now occupied, was proposed, and the advantages of a free port were claimed, as well as improvements tending to help the development of our city on a larger scale. In this way a considerable increase in population was foreseen and the road was opened to new perspectives for enterprises liable to come here.

In those projects were included means for a better protection of public health, better traffic conditions, easier communications with surrounding terri-

tories, a more appropriate accommodation for visitors and tourists, the widening of streets and the opening of new transportation arteries, new parks and other public squares to the advantage of our population as well as the travelling public.

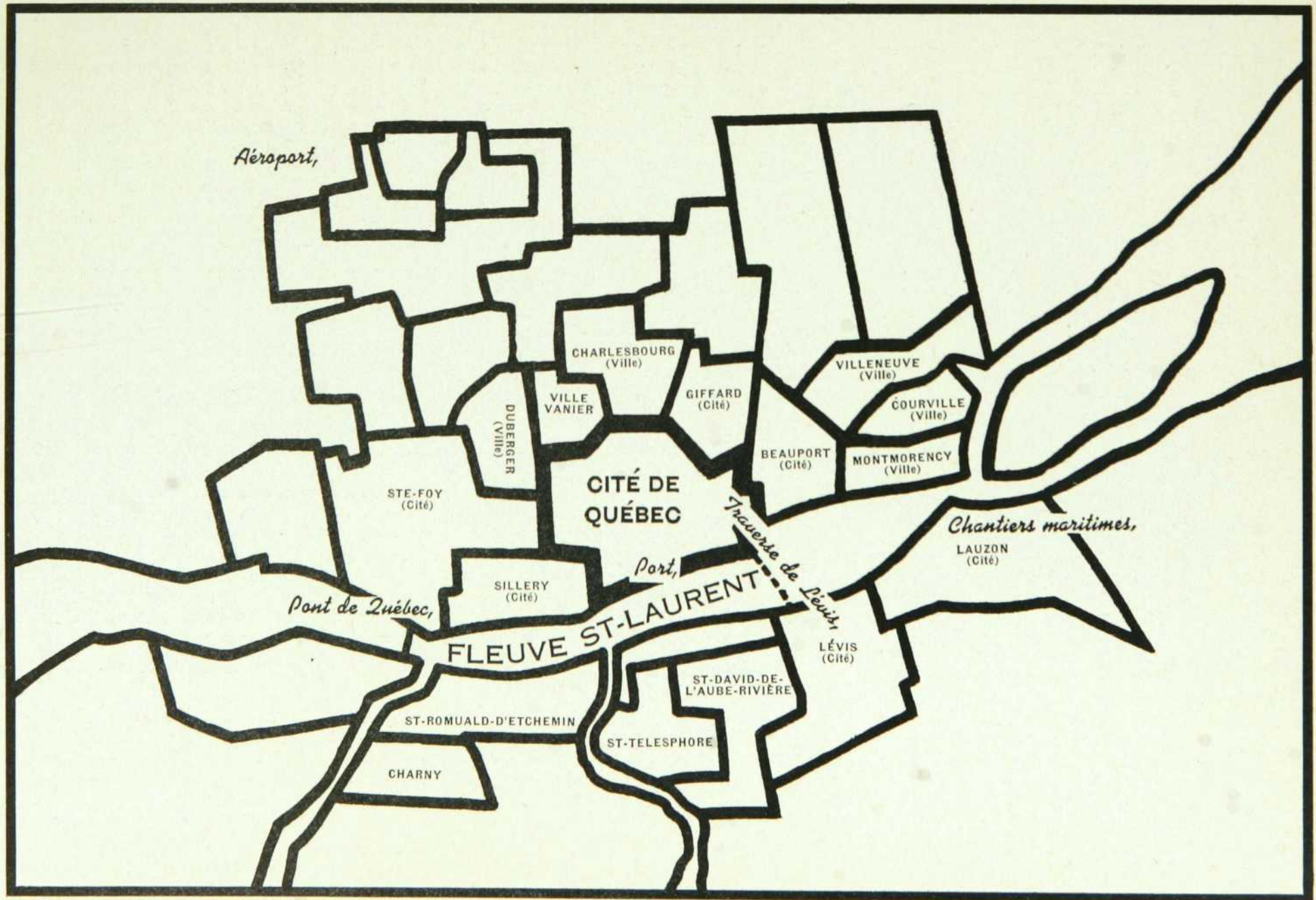
New industries were born, others are just about to come here, with a promise of giving work to thousands of skilled workers and labourers in general. Since 1945 our Industrial Commission has shown a great initiative in this direction and numerous other articles of its programme are now at the stage of realization.

Quebec City, the population of which exceeds 165,000, will attain in the relatively near future, according to the present rate of increase, 200,000.



UNE PARTIE DU VIEUX QUEBEC

CITES ET MUNICIPALITES INCLUSES DANS L'ANNUAIRE



CITIES AND MUNICIPALITIES INCLUDED IN THE DIRECTORY

1967

OCTOBER

S	M	T	W	T	F	S
—	—	—	—	—	—	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	—	—	—	—	—

NOVEMBER

S	M	T	W	T	F	S
—	—	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	—	—	—

DECEMBER

S	M	T	W	T	F	S
—	—	—	—	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

OCTOBER

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	—	—	—	—

NOVEMBER

S	M	T	W	T	F	S
—	—	—	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	—	—

DECEMBER

—	—	—	—	—	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	—	—	—	—	—	—

OCTOBER

S	M	T	W	T	F	S
—	—	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	—	—

NOVEMBER

S	M	T	W	T	F	S
—	—	—	—	—	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

DECEMBER						
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	—	—	—	—